

**Smluvní strany:**

**a) Agentura**, vykonávající práva výkonných umělců, jejichž umělecké výkony jsou při koncertu vytvářeny a veřejně provozovány:

**VM ART production, s. r. o.**

zastoupena jednatelem Michalem Kindlem  
zapsáno u Městského soudu v Praze,  
oddíl C, vložka 277570  
se sídlem Duškova 1041/20, Praha 5, 150 00  
IČO: 06178138  
DIČ: CZ06178138  
Agentura je plátcem DPH

Pověřený zástupce Ing. Magdalena Řehořová, DiS.  
Korespondenční adresa: Jivenská 1295/2, 140 00 Praha 4

a

**b) Pořadatel:**

Statutární město Plzeň  
Náměstí Republiky 1  
306 32 PLZEŇ  
Zastoupené MO Plzeň 5 - Křimice  
Prvomájová 100/21  
322 00 Plzeň - Křimice

IČO: 00075370  
DIČ: CZ00075370

Kontaktní osoba: Vít Mojžíš  
E-mail: mojzisiv@plzen.eu

**uzavírají smlouvu o vytvoření a provedení uměleckého výkonu formou koncertu:**

**PETRA JANŮ & skupina Amsterdam**  
(včetně technického zajištění koncertu)

**1. Předmět smlouvy:**

Agentura za podmínek touto smlouvou stanovených vytvoří a provede pro pořadatele za odměnu umělecké výkony a uděluje pořadateli svolení tyto umělecké výkony za podmínek touto smlouvou stanovených veřejně provozovat a pořadatel se zavazuje zaplatit agentuře odměnu dohodnutou v této smlouvě a na svůj náklad řádně připravit koncert po stránce společenské, hygienické a bezpečnostní, jak je dále uvedeno v této smlouvě.

**2. Místo a čas plnění:**

**Místo plnění:** Lobkowiczký park, Plzeň-Křimice  
**Datum a čas:** 14. 6. 2019 v 19:00  
**Doba trvání:** 80 min / bez přestávky

### 3. Odměna:

<b>Cena za koncert</b>	90.000,- Kč
<b>Cena za dopravu:</b>	3.000,- Kč
<b>Cena celkem:</b>	93.000,- Kč

Všechny uvedené ceny jsou bez DPH a bude k nim připočteno DPH ve výši 21 %.

**Celková cena vč. DPH: 112.530,- Kč**

#### **Splatnost odměny:**

**Záloha 100 %** plné výše včetně DPH (viz výše Celková cena vč. DPH) nejpozději **15 pracovních dní před datem konání koncertu** na základě zálohové faktury vystavené agenturou.

Veškeré platby, které je pořadatel na základě této smlouvy povinen platit agentuře, je pořadatel povinen platit bankovním převodem na bankovní účet agentury uvedený v záhlaví této smlouvy, s výjimkou smluvní sankce za nezajištění pomocného personálu.

**Obě strany se dohodly na uspořádání tohoto koncertu a to tak, že:**

### 4. Pořadatel na své náklady zajistí:

- **Pódium:** o min. rozměru 8 m / šířka, 6 m / hloubka, 6 m / výška, čisté, stabilní, splňující požadavky na bezpečnost a vhodným způsobem oddělení diváků od pódia a interpretů (bariéry, zábrany nebo pořadatelská služba apod.) V případě venkovní akce musí být úplně zastřešené s přesahem min. 1 metr na každou stranu a chráněné bočními výkryty! Zastřešení musí splňovat platné normy, dokumenty musí být připraveny k nahlédnutí pro naše techniky (v žádném případě nemůžeme akceptovat pódium sestavené z lešení s podlázkami!).
- **Přístup do prostor:** minimálně 7 hodin před plánovaným začátkem koncertu a do doby úplného odstěhování technického zařízení po představení
- **Pomocný personál:** minimálně 4 fyzicky zdatné a střízlivé muže na stěhování zvukové techniky a nástrojů v domluvenou hodinu příjezdu techniků až do doby úplného odstěhování zvukové techniky a nástrojů po koncertě, přítomnost jevištního technika, osvětlovače, který obsluhuje i el. přívody, případně přítomnost obsluhy nákladního výtahu ve stejném časovém rozsahu. Nezajistí-li pořadatel výše uvedený pomocný personál, zavazuje se uhradit smluvní pokutu ve výši 3.000,- Kč, která je splatná okamžitě k rukám zástupce agentury v hotovosti oproti písemnému dokladu o zaplacení.
- **Elektřina:** 3 x 400 V / 1 x 32 A / 1 x 63 A v dosahu 10 m od jeviště
- **Praktikáble:** pod bicí 3x2m, pod klávesy 2x2m, max. výška 40 cm pokrytý kobercem
- **Parkování:** vozů účinkujících a produkce / 2x dodávka, 4x osobní automobil
- **Šatna:** 2 šatny v blízkosti pódia se židlemi, osvětleným zrcadlem, stolem, věšákem, teplou vodou, frote ručníky (9 ks), samostatným připojením do elektřiny a samostatnou toaletou
- **Občerstvení:** pro 9 osob (dle hospitality rideru)
- **Ostraha:** všech prostor před zajištěním vstupu nepovolaných osob (jeviště, zákulisí, šatny)
- **Merchandising:** 2 stoly v blízkosti vchodu na prodej CD, DVD, knih a zpěvníků + osvětlení
- **Volné vstupenky:** 10 volných vstupenek na koncert pro média a pro účely pořadající agentury
- **Propagace koncertu:** Pořadatel se zavazuje k účinnému využití všech propagačních kanálů. Nedostatečná propagace vystoupení bude považována ze strany Agentury za nedodržení smlouvy, z něhož je možné vyvodit příslušné důsledky. Pokud pořadatel propaguje událost koncertu na facebookových stránkách, přidá jako spolupořadatele oficiální facebookový profil umělce.
- **Poplatky:** OSA
- **Odpovědnost:** Pořadatel odpovídá za škody na zdraví i majetku, vzniklé výkonným umělcům či jiným osobám v souvislosti s vystoupením, pokud nebyly prokazatelně zaviněny výkonnými umělci či jejich doprovodem. Pořadatel zajistí maximálně účinnou kontrolu diváků a zamezí tak vnášení nebezpečných předmětů, které by mohly ohrozit zdraví jiných osob jako např. stělné zbraně, výbušniny, nože, nápoje v plechových a skleněných obalech apod.

## **5. Povinnosti agentury VM ART production, s. r. o.:**

- Agentura za podmínek touto smlouvou stanovených vytvoří a provede pro pořadatele za odměnu umělecké výkony a uděluje pořadateli svolení tyto umělecké výkony za podmínek touto smlouvou stanovených veřejně provozovat.
- Agentura zabezpečí, aby se výkonní umělci dostavili na místo vystoupení tak, aby byli schopni začít své vystoupení ve sjednanou dobu. Agentura však neodpovídá za případné zdržení z důvodu úrazu výkonných umělců nebo technického personálu, způsobené během cesty nebo na místě vystoupení či z důvodu vyšší moci.
- **Ozvučení koncertu:** včetně profesionální zvukové a světelné aparatury.
- **Propagační materiály:** fotografie, anotace, podklady k výrobě plakátů

## **6. Prodlení s úhradou odměny:**

- V případě prodlení se zaplacením odměny dohodnuté v čl. 3 této smlouvy je pořadatel povinen zaplatit agentuře smluvní pokutu ve výši 0,4 % dlužné částky denně za každý den prodlení s úhradou faktury. Zálohová faktura musí být uhrazena pořadatelem nejpozději 10 pracovních dní před datem konání koncertu, jinak je agentura oprávněna bez sankce koncert zrušit. Ujednáním o smluvních sankcích není dotčeno ani omezeno právo agentury na náhradu škody.

## **7. Autorská práva, spolupráce s médii:**

- Touto smlouvou se neuděluje pořadateli svolení ke komerčnímu použití jmen, podobizen, obrazových snímků a obrazových a zvukových záznamů, či jiných projevů osobní povahy výkonných umělců, ani jejich souboru, vystupujících na koncertě. Za nedovolené zásahy do osobních práv výkonných umělců lze požadovat zadostiučinění.
- Pořadatel zajistí na svou odpovědnost a na své náklady v souladu s obecně závaznými právními předpisy potřebná svolení k veřejnému nedivadelnímu provozování autorských děl, která jsou v rámci předmětného koncertu dle této smlouvy uměleckými výkony prováděna (viz příložený repertoárový list), a zaplatí za ně příslušnou odměnu (prostřednictvím kolektivních správců práv nebo autorům přímo); získání a zaplacení těchto práv (svolení) není předmětem této smlouvy.
- Poskytnutí rozhovorů pro média s výkonnými umělci a podmínky pro fotografování během vystoupení pro potřeby médií musí novináři sjednat s přítomným odpovědným pracovníkem agentury (tour manažerem) nebo předem telefonicky.
- Pořadatel je povinen zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, které se dozvěděl v souvislosti s touto smlouvou o aspektech spolupráce s agenturou a výkonnými umělci a ctít právo na ochranu soukromý výkonných umělců dle platné legislativy, zejména nezveřejňovat bez předchozího souhlasu výkonných umělců či agentury žádné informace či skutečnosti osobní či osobnostní povahy, které se pořadatel v souvislosti s koncertem nebo jeho přípravou dozvěděl, a to pod sankcí smluvní pokuty ve výši 20% z odměny dohodnuté v čl. 3. Úhradou smluvní pokuty není dotčeno právo na náhradu škody, způsobené agentuře anebo výkonnému umělci. Toto ustanovení není dotčeno případným odstoupením od smlouvy a zůstává v účinnosti i po zániku této smlouvy.

## **8. Zrušení a přeložení koncertu:**

- Odstoupit od této smlouvy je možné pouze z důvodu zásahu vyšší moci nebo lékařem potvrzené nemoci umělce, v těchto případech mají obě smluvní strany právo od této smlouvy odstoupit bez jakýchkoli nároků na finanční úhradu vzniklé škody. Odstupující strana je povinna shora uvedené skutečnosti druhé smluvní straně řádně doložit.
- Pokud se předmětný koncert neuskuteční z jiných důvodů než z důvodu odstoupení podle výše uvedeného bodu, je pořadatel povinen zaplatit agentuře jako smluvní pokutu částku v celkové výši odměny dohodnuté v čl. 3. Neuskuteční-li se předmětný koncert zaviněním na straně agentury, je tato povinna uhradit pořadateli účelně vynaložené a prokazatelné náklady v souvislosti s pořádáním předmětného koncertu.
- Malý zájem o vstupenky na koncert nebo nepříznivé počasí není důvodem ke zrušení smlouvy či důvodem pro nekonání koncertu. Smluvní strany vylučují tímto ustanovením použití bodu 1 na skutečnosti tímto bodem upravené. V případě, že pořadatel zruší konání koncertu z důvodu malého zájmu o vstupenky, je agentura oprávněna od této smlouvy odstoupit a požadovat úhradu smluvní pokuty ve výši odměny dohodnuté v čl. 3.



## 9. Závěrečná ustanovení:

Je-li text této smlouvy zasílán jako nabídka Pořadateli, má Agentura právo ji kdykoli odvolat, stejně jako má právo kdykoli (bez ohledu na stádium jednání) přerušit jednání o této smlouvě anebo (je-li již uzavřena) jejím dodatku. Obsah návrhu nutno považovat za důvěrný, i když k uzavření smlouvy nedojde.

Tato smlouva je vyhotovena ve dvou vyhotoveních, z nichž každá smluvní strana obdrží po jednom. Tuto smlouvu lze měnit jedině písemnými číslovanými dodatky odsouhlasenými oběma smluvními stranami.

Tato smlouva se řídí právním řádem České republiky, zejména ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, v platném znění a zákona č. 121/2000 Sb., autorského zákona, v platném znění.

Smluvní strany prohlašují, že v případě nutnosti souhlasí se zveřejněním smlouvy v Registru smluv na Portálu veřejné správy České republiky dle zákona č. 340/2015 o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv. Za uveřejnění této smlouvy odpovídá pořadatel. Změny a doplňky smlouvy musí mít písemnou formu a potvrdí je zástupci obou smluvních stran.

Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu statutárními orgány smluvních stran nebo osobami jimi zmocněnými či pověřenými. Podléhá-li tato smlouva uveřejnění v Registru smluv dle z.č. 340/2015 Sb., nabude účinnosti dnem uveřejnění smlouvy v Registru smluv na Portálu veřejné správy České republiky.

**Tato smlouva byla uzavřena na základě svobodné a vážné vůle, srozumitelně a určitě. Obsah tohoto dokumentu je důvěrný a nesmí být bez předchozího svolení smluvních stran zveřejňován!**

V Praze dne 12. 2. 2019

v Plzni dne 11.2.2018

- Příloha 1 Technický rider
- Příloha 2 Hospitality rider
- Příloha 3 Repertoárový list (podklad pro OSA)

*Obsah tohoto dokumentu je důvěrný a nesmí být bez předchozího svolení smluvních stran zveřejňován!*



Příloha smlouvy č. 1

## TECHNICKÝ RIDER

### ***Příjezdové cesty a parkování vozidel skupiny***

Požadujeme bezpečné parkování v areálu / místě konání koncertu případně v jeho těsné blízkosti pro 2x dodávku a 4x osobní vozidla. V případě noclehu parkování na hlídaném parkovišti. Pro stěhování nástrojové aparatury je potřeba zajistit průjezd vozidel co nejbližší k podiu k vyložení a naložení nástrojové aparatury tak, aby bylo možno včas nástrojovou aparaturu k produkci připravit. V případě, že místo koncertu je v místě s omezeným vjezdem (např. lázeňská zóna, pěší zóna...), zajistí pořadatel na své náklady povolení k vjezdu pro všechny vozy

### ***Příjezd a vykládka / nakládka technického zařízení***

Pořadatel zajistí minimálně 4 fyzicky zdatné a střizlivé muže na stěhování zvukové techniky a nástrojů v domluvenou hodinu příjezdu techniků a do úplného odstěhování po představení.

### ***Pódium***

Podium musí být pevné, nevodivé, vodorovné, suché a čisté o minimálních rozměrech 8x6m. V případě venkovní akce musí být úplně zastřešené s přesahem min. 1 metr na každou stranu a chráněné bočními výkryty! Zastřešení musí splňovat platné normy, dokumenty musí být připraveny k nahlédnutí pro naše techniky (v žádném případě nemůžeme akceptovat pódium sestavené z lešení s podlážkami!).

Požadujeme praktikábl pro bicí o rozměrech 3x2x0,4 m s kobercem a praktikábl pod klávesy o rozměrech 2x2x0,4 m.



Příloha smlouvy č. 2

## HOSPITALITY RIDER

### **Šatny**

Pořadatel zajistí 2 čisté, uklizené a uzamykatelné šatny s tekoucí teplou a studenou vodou a WC (pokud není součástí šatny, tak v blízkosti šatny).

Šatny musí být za chladného počasí vytopené na min. 22 stupňů.

### **Vybavení šaten:**

zrcadlo  
měkké látkové (frote) ručníky – celkem 9 ks  
min. 2x elektrická zásuvka  
věšák  
stoly  
židle, křesla  
chladnička (zejména v letních měsících)  
skleničky (kelímky), varná konvice (případně kávovar), otvírák na pivo, víno, lžičky, vidličky

### **Občerstvení (pro 9 osob)**

- . 6 x láhev 1,5l neperlivé vody
- . 10 x láhev 0,5l neperlivé vody (na podium při vystoupení)
- . 8 x 0,5 l láhev /plechovka nealkoholického piva
- . 5 x 0,25 l plechovka Redbull bez cukru
- . 2 x 1,5 l džus (pomeranč, jablko)
- . 2 x 2 l láhev Coca Cola
  
- . teplý catering –hlavní chod
- . zeleninový salát
- . 1 x obložená mísa (čerstvá zelenina, ovoce)
- . 1 x sýrová, salámová, šunková mísa
- . pečivo
  
- . káva, čaj k dispozici
- . cukr, med, citrony
- . sladké pečivo

Nápoje a studený bufet prosíme do šaten už v době příjezdu techniky, teplý catering při příjezdu skupiny.

### **Volné vstupenky**

Pořadatel poskytne bezplatně 10 volných vstupenek na koncert pro média, partnery koncertu a pro účely pořádající agentury.

## REPERTOÁROVÝ LIST

**petra janů**

www.petrajanu.cz



### REPERTOÁROVÝ LIST

AMSTERDAM - Koncertní verze

	NÁZEV PÍSNĚ	HUDBA	TEXT
1	<b>Motorest</b>	Ota Petřina	Zdeněk Rytíř
2	<b>Je mi líto</b>	Pavel Vaculík	Eduard Krečmar
3	<b>Stůj (Fame)</b>	Dean Pitchford a Michael Gore	Michal Horáček
4	<b>S láskou má svět naději</b>	Karel Svoboda	Eduard Krečmar
5	<b>Slzy ve vaně</b>	Miša Michelle Dlouhá	Tomáš Tajchner
6	<b>Není nám už sedmnáct</b>	Petr Janda	Eduard Krečmar
7	<b>A pak, že je to hřích</b>	Pavel Drešer	Eduard Krečmar
8	<b>Všední dny</b>	Petr Janda	
9	<b>Jedeme dál</b>	Petr Janda	Pavel Vrba
10	<b>Moje malá premiéra</b>	Paolo Cassella	Eduard Krečmar
11	<b>A víc mě nečekej</b>	Ota Petřina	Zdeněk Rytíř
12	<b>Vzpomínky (Memory)</b>	A.L. Webber	Eduard Krečmar
13	<b>Blázní</b>	Pavel Lochman	Tomáš Tajchner
14	<b>Jámy</b>	Ota Petřina	Zdeněk Rytíř
15	<b>Nelítuj</b>	Ota Petřina	Zdeněk Rytíř
16	<b>Slova</b>	Roman Štefl	Roman Štefl
17	<b>Říkej mi</b>	Karel Svoboda	Pavel Vrba
18	<b>Exploduj</b>	Ota Petřina	Zdeněk Rytíř
19	<b>Už nejsem volná</b>	Jennifer Rush	Eduard Krečmar
20	<b>Pár slov</b>	Diane Warren	Roman Štefl
21	<b>To máme mládež (Let's have a party)</b>	Jessie Mae Robinson	Eduard Krečmar
22	<b>Má pout'</b>	Paul Anka	Eduard Krečmar